

## Attraverso il passato per costruire il futuro

di Lillo Di Mauro (responsabile area giustizia della Cooperativa sociale onlus Cecilia)

ARCHEOLOGIA E STORIA DELL'ARTE PER DETENUTI, DONNE E UOMINI, ADULTI E MINORI

**I**l laboratorio "Roma anche per noi - attraverso il passato per ricostruire il presente" da oltre quindici anni si svolge negli istituti penali romani: Istituto Penale Minorile Casal del Marmo, Rebibbia Nuovo Complesso e Regina Coeli, per quattro anni si è svolto anche presso l'istituto di Rebibbia Femminile.

Il laboratorio è condotto in aula da esperti in archeologia e storia dell'arte coadiuvati da un educatore professionale che intervengono con lezioni tematiche di storia, architettura, arte, teatro e costume della Roma antica con l'ausilio di proiezioni di diapositive e filmati inerenti l'argomento trattato. Il programma tratta la storia della città di Roma dalle origini (VIII° - VI° sec. a.C.) fino alla caduta dell'Impero Romano d'Occidente suddiviso in schede didattiche, appositamente elaborate per consentire agli allievi di studiare anche in assenza degli operatori.

I risultati attesi all'interno del progetto oltre quelli specifici: preparare e agevolare il reinserimento nella società delle persone detenute, accrescere il bagaglio culturale, rendere capaci di apprendere e di partecipare, favorire la percezione di sé come risorsa, fornire strumenti di analisi e lettura del contesto sociale, far sviluppare una coscienza critica rispetto a meccanismi individuali e sociali che intervengono nella scelta, individuare percorsi di formazione professionale innovativi per un reale inserimento lavorativo nell'ambito dei Beni culturali. Attraverso il laboratorio si vuole anche valutare quanto sopravviva della memoria storica poiché riteniamo importante valorizzare e sviluppare il senso delle radici da opporre allo smarrimento di chi sente di non averne. È importante sottolineare il valore propedeutico che il laboratorio ha avuto negli anni e continua ad avere. Attraverso il laboratorio

abbiamo realizzato attività molto importanti ed innovative nell'ambito dei beni archeologici e culturali tra cui: un cd rom, presentato al Palazzo delle Esposizioni, dal titolo *La via Romea - da Radicofani a Roma* realizzato con i minori detenuti a Casal del Marmo, sempre con i minori detenuti, presso il Museo della Civiltà Romana, in collaborazione con la Sovrintendenza del Comune di Roma, abbiamo realizzato la copia scientifica di un antico hortus conclusus *Un giardino per la città*, attraverso i laboratori di Rebibbia Femminile, Regina Coeli e Rebibbia Nuovo Complesso abbiamo realizzato due corsi professionali di seicento ore per "operai specializzati in scavo archeologico" finanziati dalla Provincia di Roma, un corso di formazione per la classificazione, catalogazione, restauro di reperti archeologici, sempre in collaborazione con la Sovrintendenza Archeologica è stato realizzato uno spazio museale "*Romanae antiquitates*" nel carcere di Rebibbia Nuovo Complesso dove sono stati esposti i reperti restaurati e catalogati dai detenuti che frequentano il nostro laboratorio. È attualmente in fase di studio un progetto, in collaborazione con la Sovrintendenza del Comune di Roma per la ricostruzione dell'ambiente floristico del periodo pleistocenico presso il Museo Pleistocenico della Valle dell'Aniene e moltissime altre attività che hanno distinto e caratterizzano l'intervento di recupero e reinserimento sociale della nostra cooperativa. Grazie al laboratorio e alle attività ad esso collegate è stata fondata con i detenuti, che negli anni hanno partecipato ai laboratori, una cooperativa integrata di tipo B denominata A.P.E... altri percorsi e...onlus per offrire reali opportunità lavorative nell'ambito della tutela dell'ambiente e dei beni culturali.

## Impegno e partecipazione per la storia dell'arte

Gli allievi del laboratorio "Roma anche per noi..." di Rebibbia Nuovo Complesso

UNA TESTIMONIANZA DIRETTA SU COME SCOPRIRE L'ARTE E LA COSCIENZA DI SE IN CARCERE

**C**i sono bastate poche lezioni, le prime tre, per capire che fossimo di fronte ad un simpatico modo di insegnare e di farci comprendere il senso dell'arte che ci ha rimandato all'abilità ed alla creatività dell'uomo di fare e costruire il proprio habitat, marcandolo di segni come espressione del suo modo di vivere e sentire il mondo.

Il corso ci ha aiutato a scoprire cose nuove, consentendoci di fare domande su domande e di esprimere i nostri pensieri, sino a consentire a qualcuno di noi di tenere lezioni tematiche sull'architettura, sul pensiero e sul mito. Ci ha dato l'occasione di conoscere non solo la storia dell'arte e la cultura dei popoli, ma ha suscitato all'interno del gruppo l'interesse, sia generale che individuale, tra ciò che ha retto le civiltà, ciò che le ha evolute e quello che le ha potute danneggiare. Ad esempio ci siamo soffermati sui concetti filosofici che rendono famoso ed unico il popolo Greco, e che hanno permesso di esprimere e concettualizzare l'essere, ricercando nel tutto lo scopo ed il fine ultimo che ne attinge l'esistenza. Conoscere le ragioni delle gesta e della mitologia ci fa intendere come i sentimenti erano e sono collegati sia con l'arte che con la cultura; inoltre, studiare l'arte, permette anche di individuare i criteri, sia tecnici che logici, che ancora oggi vengono usati per costruire strutture e per ciò che si può intendere come bellezza e armonia. Partecipare a questo corso ci ha permesso anche di comprendere la relazione tra il pensiero e l'azione e fatto intendere il concetto dell'arte e delle espe-

rienze storiche che hanno segnato i destini di popoli e individui che testimoniano come non sempre le conquiste o i desideri siano l'espressione di progresso o fonte di beni durevoli e assoluti. È bene anche segnalare che sarebbe opportuno dar luogo ad un'attività creando piccoli laboratori dove potersi cimentare nella pratica e poter riprodurre oggetti in modo tale che anche le potenziali vene artistiche di ognuno possano emergere.

Concludiamo nel dire che l'appartenenza al gruppo crea la consapevolezza che un confronto corretto e rispettoso con gli altri, sostiene e fortifica il nostro percorso di rieducazione e risocializzazione aiutandoci a riscoprire che solo insieme si è parte di una comunità. Espri- mersi e comprendere sono vere conquiste.

## Donne multiethniche

di Massimo Favilli (responsabile politiche sociali Unicoop Tirreno)

L'ARTE È UN LINGUAGGIO SENZA BARRIERE E SBARRE

**C**è un carcere in cui le detenute impugnano pennelli e tavolozze. Si sporcano coi colori, si imbrattano le mani con la creta. È la C. C. femminile di Rebibbia, dove da anni il Liceo Statale d'Arte Roma 2 ha avviato una sezione di decorazione pittorica. È un'aula come tante altre, con gli insegnanti e i banchi. Solo che qui le allieve sono tutte detenute di varia

## La morale degli uomini barbari

di Ulrico Del Curatolo (educatore) e Gaetano Pezzella (amministrativo) di Rebibbia N.C.

UN LIBRO DI CONTAMINAZIONE CULTURALE E VISIVA CHE INDAGA IL FARE CULTURA IN CARCERE

**I**n un momento in cui apprendiamo con piacere che Roma, in controtendenza nazionale, ha il maggior numero di studenti che intraprendono la carriera scolastica ginnasiale e classica, dobbiamo purtroppo prendere atto che il pensiero dominante ritiene la cultura un qualcosa di superfluo, da tagliare, quindi emarginare. Da qui l'idea di raccontare la valorizzazione della conoscenza nel luogo più emarginante che c'è, il carcere. Il libro che ne è scaturito: *La morale degli uomini barbari* edito da Pagine\*, vuol essere un viaggio, una testimonianza anche visiva, di questo buco nero dove il pensiero unico relegherebbe le proprie fobie, gettandone la chiave. Per il cittadino detenuto che spesso in precedenza non ha avuto accesso alla cultura, per deprivazione sociale o economica, la prigione diventa a volte, un momento di riflessione e di approccio ad esperienze formative o, comunque, nuove. È chiaro che la cultura in carcere non può essere intesa in maniera ortodossa perché spesso è arduo confrontare la teoria con la pratica;

è fatta però di sensazioni, emozioni e si presenta sotto diverse forme. Resta forse in uno stato un po' romantico ma alla fine riconosce l'individualità negata dall'Istituzione. Infatti è sempre l'individuo artefice delle scelte e delle connessioni dei dati e delle nozioni. E questo può avvenire ascoltando con maggiore attenzione il testo di una canzone, di cui prima ricordava solo il ritornello, una lezione di filosofia, studiando il copione per una rappresentazione teatrale o scegliendo un testo in biblioteca. Lo sviluppo intellettuale sembra allora avvenire in maniera inversamente proporzionale alla società esterna dove le attività devono sempre essere legate ad un profitto, o, essere conseguenza di questo. In conclusione la domanda che il libro si pone è: a cosa rieducare? Cambiare se stessi migliorandosi e di conseguenza adeguare le strutture istituzionali o cambiare queste ultime tralasciando la consapevolezza del cittadino?

\* Il libro è acquistabile su [www.ibs.it](http://www.ibs.it)

## Il King Bible Choir

di Giuseppe Puopolo

STORIA E RAGIONI DI UN CORO A REBIBBIA

**L'**attività corale a Rebibbia N.C. nasce nel duemila per opera del direttore Sergio Siminovich già direttore principale del C.I.M.A. (Centro Italiano di Musica Antica). Più di venti volontari del C.I.M.A. hanno dato vita all'attività che ha riscosso un primo successo con la partecipazione di quaranta detenuti. Il coro ha così preso il nome dei proponenti dell'attività fino ad essere riconosciuto come Coro C.I.M.A. Dopo circa due anni il cambio dei direttori, il diminuire dei volontari, il ricambio dei detenuti hanno determinato un minor numero di presenze. Il coro ha rischiato di estinguersi. Nel duemilatre, quando il coro è passato sotto la direzione di Giuseppe Puopolo, l'attività si era ridotta ad una semplice "riunione musicale" che si svolgeva tutti i Martedì presso la cappella del G8. Il repertorio classico (il barocco ed il primo settecento curato da Siminovich) era stato sostituito da canti popolari internazionali. La tecnica della polifonia a quattro voci era stata ridotta al canto all'unisono. Fu così necessario un cambio di rotta. Insieme ai pochi volontari rimasti decidemmo di puntare di nuovo sul repertorio classico e sulla polifonia a quattro voci abbandonando l'idea di cercare un repertorio "accattivante che adescasse i partecipanti al laboratorio". Si è smesso di pensare ad un sapere di serie "b" per cimentarsi e confrontarsi col sapere musicale vero e proprio. Senza sconti di "pena". Da quel momento fino ad oggi il coro si fonda sulla domanda espressa dai detenuti attraverso le richieste di parte-



cipazione che vengono stilate ed indirizzate ogni anno alla direzione. Il laboratorio assume così un'altra funzione, quella di garantire nel campo delle Arti Sociali un altro accesso al sapere musicale attraverso il canto. Un accesso che garantisca anche per i detenuti la possibilità di accedere ad un discorso sostenuto dal proprio desiderio.

Durante questi anni la sede delle prove settimanali si è trasferita dalla cappella del G8 ai locali del teatro e la platea degli iscritti (prima potevano partecipare solo gli appartenenti al G8) si è estesa comprendendo i reparti G8, G9, G11, G12. Si è ripartiti da Bach e si è giunti alla registrazione del *Magnificat* di Vivaldi per soli, coro e orchestra realizzata nella sala teatro di Rebibbia N.C. lo scorso duemilanove. Quest'anno sarà la volta del *Credo* di Vivaldi per coro e orchestra, ed inoltre inizia una collaborazione con il master in teatro nel sociale e drammaterapia.

e diversità culturale, chiedono attenzione, reclamano dignità; sono un grido di speranza da parte di detenute che aspirano ad un reinserimento nella società.

Con questo progetto proviamo a dare il nostro contributo a questo processo, perché la funzione di una cooperativa di consumo è anche questa: fare rete sul territorio per valorizzare progetti di valore sociale. Ecco le Donne multiethniche. Sono qui per raccontare. Perché il carcere è un luogo pieno di storie, anche belle. Come questa.

Tratto dal catalogo della mostra *Donne multiethniche*

	CHI	COSA	DOVE	COME E QUANDO
<b>Servizi di Segretariato Sociale</b>	Cooperativa P.I.D. (Pronto Intervento Disagio)	Servizio convenzionato con il Comune di Roma: orientamento, accompagnamento ai servizi socio-sanitari, reinserimento socio-lavorativo e invio alle strutture di accoglienza	<b>Rebibbia Nuovo Complesso</b>  <b>Rebibbia Femminile</b>  <b>Rebibbia Reclusione</b>  <b>Regina Coeli</b>	Domandina. Martedì mattina G9-G11; Giovedì mattina G12-G8. Altre sezioni su richiesta  Domandina/Lista Giovedì 9.00-13.00 Tutte le sezioni  Domandina Giovedì mattina  Domandina Mercoledì e Venerdì 9.00-13.00 Tutte le sezioni
	C.O.L. (Centro Orientamento Lavoro)	Servizio del Comune di Roma per l'orientamento al reinserimento occupazionale	<b>Rebibbia Nuovo Complesso</b>  <b>Rebibbia Femminile</b>  <b>Rebibbia Reclusione</b>  <b>Regina Coeli</b>	Domandina Mercoledì 9.30-13.00  Domandina/Lista Venerdì 9.00-14.00 Tutte le sezioni  Domandina Lunedì 9.30-13.00  Domandina Martedì 15.30-17.30 Tutte le sezioni
	A.C.L.I. (Associazioni Cristiane Lavoratori Italiani)	Servizio di assistenza e consulenza fiscale. Pratiche INPS e di invalidità civile	<b>Rebibbia Nuovo Complesso</b>	Domandina Primo lunedì del mese G8-G9; terzo lunedì del mese G11-G12
	Difensore civico Associazione Antigone	Sportello Diritti, informazioni e sostegno per l'effettività dei diritti e delle opportunità, condotto da esperti del sistema penitenziario e avvocati	<b>Rebibbia Nuovo Complesso</b>	Domandina Tutte le sezioni ogni 15 giorni
<b>Garante Diritti Detenuti</b>	Patronato EPASA	Avvio e aggiornamento di pratiche pensionistiche	<b>Regina Coeli</b>	Domandina Due volte al mese Tutte le sezioni
		Informazione, promozione dei diritti e delle garanzie delle persone ristrette, sostegno per pratiche universitarie Istruzione primaria per italiani e stranieri	<b>Rebibbia Nuovo Complesso</b>	Domandina. Martedì, Giovedì, Venerdì 9.30-18.00. G8-G11-G12 AS; Mercoledì 9.30-18.00 G9-G8; Venerdì 9.30-18.00 G14
			<b>Rebibbia Femminile</b>	Domandina. Giovedì 10.30-14.00 Tutte le sezioni
			<b>Rebibbia Reclusione</b>	Domandina. Giovedì-Venerdì, pomeriggio
<b>Regina Coeli</b>	Domandina. Martedì, Mercoledì e Venerdì Tutte le sezioni			
<b>Istruzione/Formazione</b>	Scuola elementare	Istruzione primaria per italiani e stranieri	<b>Tutti gli Istituti</b>	Domandina Da Lunedì a Venerdì 8.30/9.00-13.00
	Scuola media	Istruzione primaria	<b>Tutti gli Istituti</b>	Domandina Da Lunedì a Venerdì 8.30/9.00-13.00
	Istituto Tecnico Commerciale	Istruzione secondaria	<b>Rebibbia Nuovo Complesso</b>  <b>Rebibbia Reclusione</b>	Domandina da Lunedì a Venerdì Tutte le sezioni  Domandina da Lunedì a Venerdì 14.00-18.40

	CHI	COSA	DOVE	COME E QUANDO
<b>Amministrazione penitenziaria (figure di diretto riferimento)</b>	Istituto Tecnico Industriale Statale (I.T.I.S.)	Istruzione secondaria	<b>Rebibbia Nuovo Complesso</b>  <b>Rebibbia Femminile</b>	Domandina. Da Lunedì a Venerdì. Tutte le sezioni  Domandina. Da Lunedì a Venerdì pomeriggio Tutte le sezioni
	Istituto Professionale per il Turismo Istituto d'Arte e Liceo artistico	Istruzione secondaria, possibilità per il triennio Istruzione secondaria	<b>Rebibbia Reclusione</b>  <b>Rebibbia Femminile</b>	Domandina. Da Lunedì a Venerdì 8.40-12.40  Domandina. Da Lunedì a Venerdì pomeriggio Tutte le sezioni
	Università La Sapienza di Roma (protocollo di intesa con il Ministero di Giustizia, il Comune di Roma e Ass. Giovani per la Costituzione) a cura del Gruppo universitario CarcereCultura	Facoltà di Giurisprudenza, Economia e Commercio, Ingegneria e Scienze Politiche, Filosofia. Accesso allo studio con tutor esterni e interni	<b>Rebibbia Reclusione</b>	Iscrizione universitaria
	Università di Tor Vergata	Progetto «Teledidattica», Facoltà di Giurisprudenza, Economia e Commercio e Lettere e Filosofia	<b>Rebibbia Nuovo Complesso</b>	Iscrizione universitaria
	Università La Sapienza	Facoltà di Giurisprudenza, progetto «Libertà di studiare»: tutoraggio, affiancamento allo studio e pratiche universitarie	<b>Rebibbia Nuovo Complesso</b>	G8
	Docente Maria Falcone	Gruppo pedagogico	<b>Rebibbia Reclusione</b>	Domandina/ Colloquio Lunedì pomeriggio
	Educatore di Reparto	Attività trattamentali e osservazione della personalità. Ogni reparto ha uno o più educatori assegnati	<b>Tutti gli Istituti</b>	Domandina/Registro Tutte le sezioni
	Psicologo	Attività di osservazione, sostegno psicologico e accoglienza nuovi giunti	<b>Tutti gli Istituti</b>	Domandina Tutte le sezioni
	Assistente sociale U.E.P.E. (Ufficio Esecuzione Penale Esterna)	Attività di osservazione in relazione alle misure alternative, alle sanzioni sostitutive e alla libertà vigilata	<b>Tutti gli Istituti</b>	Domandina solo per detenuti definitivi Tutte le sezioni
	Mediatore culturale	Servizio di mediazione culturale per stranieri	<b>Rebibbia Nuovo Complesso</b>  <b>Rebibbia Femminile</b>  <b>Regina Coeli</b>	Domandina/Segnalazione primo ingresso. Lingue rumeno, inglese, francese, spagnolo, russo e arabo  Sospeso  Sospeso
<b>Servizi sanitari</b>	Operatori Ser.T	Servizio pubblico per le tossicodipendenze: psicologi, medici e assistenti sociali	<b>Tutti gli Istituti</b>	Domandina. Due/tre volte a settimana
	Gruppi di sostegno alle persone detenute della sezione minorati	Incontri di gruppo con educatore, psicologo, assistente sociale e psichiatra	<b>Rebibbia Reclusione</b>	Ingresso libero. Gli orari di accesso differiscono da istituto a istituto
<b>Biblioteche</b>	Biblioteche di Roma	Biblioteca integrata nel Sistema bibliotecario comunale. Testi in lingua e cineteca	<b>Tutti gli Istituti</b>	

VIA BARTOLO LONGO N.72. 00156 ROMA

	CHI	COSA	QUANDO	COME
<b>Centri di ascolto</b>	Ass. V.I.C. Caritas	Centro di ascolto, distribuzione vestiario e beni di prima necessità, casa-alloggio per permessi premio, ludoteca nella sezione minorati (convenzione Asl RmB)	Tutti i giorni	Domandina
	Comunità di S. Egidio	Centro di ascolto		Domandina
<b>Laboratori artistici</b>	Associazione Matteo 25	Associazione che fa capo al cappellano dell'Istituto		Domandina
	II° C. T. P., Tiburtina Antica	Corso di mosaico	Mercoledì, Giovedì e Venerdì	Domandina
	Compagnia teatrale Stabile Assai	Laboratorio teatrale	Martedì, Mercoledì e Venerdì 16.00-19.00	Domandina
<b>Ministeri di culto</b>	Religione cattolica	Funzioni religiose e catechesi	Mercoledì e Sabato	Domandina
	Testimoni di Geova	Centro di ascolto	Incontri concordati di volta in volta	Domandina
	Chiesa Avventista	Centro di ascolto	Incontri concordati di volta in volta	Domandina
<b>Attività sportive</b>	Associazione U.I.S.P. (Unione Italiana Sport Per tutti)	Calcio, tennis, pallavolo, attività motoria per i minorati psichici, ginnastica		Domandina
	Volontariato	Yoga	Una volta alla settimana	Domandina
<b>Laboratori formativi e produttivi</b>	Educatore penitenziario Antonio Turco	Corso di formazione sull'orientamento penitenziario	Lunedì 16.00-19.00	Domandina
	Coop.Sociale Zetema	Corso di Arte museale	Lunedì 13.00-15.00	Domandina
	Libero Iannuzzi	Corso di Blues	Sabato 16.00-19.00	Domandina
	E.N.A.I.P. Lazio (Ente Acli Istruzione Professionale)	Corso per operatori sociosanitari	Tre volte a settimana	
	I.T.C. Van Neumann, prof. Giovanni Iacomini e Gruppo Universitario	Progetto «Libertà e sapere». Incontri con studenti delle scuole superiori	Ogni quindici giorni Mercoledì 16.00-18.00	Domandina

	CHI	COSA	QUANDO	COME
	Professore Pomoni	Corso di mosaico	Martedì, Giovedì e Sabato	Domandina
	Area Educativa	Corso di elettricista	Lunedì	Domandina e selezione
	Area Educativa	Corso di computer	Mercoledì	Domandina e selezione
<b>Circoli associativi</b>	Albatros (ARCI - U.I.S.P.)	Attività culturali e ricreative		Ingresso libero
	A.C.L.I. CIDS	Incontro e solidarietà Circolo detenuti stranieri		Ingresso libero
<b>Lavorazioni interne su commesse esterne</b>	Cooperativa Syntax Error	Confezionamento pasti per la popolazione detenuta		
	Cooperativa Pantacoop	Costruzione di infissi in alluminio		
	Cooperativa Spazio Verde	Gestione dell'orto e vendita dei prodotti		
	Cooperativa Demetra	Falegnameria		
	Cooperativa COOS	Carrozzeria		

### ROMA DENTRO

© Associazione Ora d'Aria con il contributo del Comune di Roma, Dipartimento V - U.O. Immigrazione e Inclusione sociale - Ufficio per i detenuti e/o ex detenuti  
**direttore responsabile** Carmen Bertolazzi **segreteria di redazione** Silvia Giacomini  
**redazione** Via della Mercede n.52, 00187 Roma - romadentro@gmail.com  
 Si ringraziano per la disponibilità le Direzioni e le Aree trattamentali degli Istituti penitenziari romani.  
 In collaborazione con il «Giornalino» (C.C. Femminile di Rebibbia) e il Gruppo Universitario CarcereCultura (C. R. di Rebibbia)  
**illustrazioni** di Oreste Zevola **progetto grafico** orecchio acerbio **editing e realizzazione** Periscopio editoria e comunicazione  
 Chiuso in stampa Settembre 2010 c/o Futura grafica 70 s.r.l. N. 3/2010 Reg. n. 220 del 30/05/08



	CHI	COSA	QUANDO	COME
<b>Volontariato</b>	Anna Luisa Marongiu	Colloqui e pratiche pensionistiche	Lunedì Camerotti	Domandina
	Laura Fersini	Colloqui e pratiche pensionistiche	Giovedì Camerotti	Domandina motivando la richiesta
	Anna Marletta	Colloqui in lingua inglese, in particolare per donne africane	Mercoledì Cellulare e Cellulare	Domandina
	Suor Viera Farinelli	Colloqui per accoglienza per permessi premio e misure alternative	Mercoledì Cellulare Sabato infermeria	Domandina
	Suor Edicta Moreno	Pacchi Caritas e colloqui di accoglienza per permessi premio e misure alternative	Martedì e Mercoledì Tutte le sezioni	Domandina
	Suor Luigia Figini	Catechesi propedeutica ai sacramenti	Giovedì Tutte le sezioni	
	Suor Patrizia Pasini	Laboratorio sulla gestione costruttiva delle conflittualità e delle differenze	Sabato 11.00-15.00 Tutte le sezioni	Domandina
	Suor Paola	Colloqui spirituali	Venerdì Nido, Camerotti, Cellulare	Domandina
<b>Centri di ascolto</b>	Comunità di S.Egidio	Colloqui con donne di etnia nomade	Sabato ogni 15 gg. Tutte le sezioni	Domandina
		Pacchi per indigenti e attività per ex detenute	Venerdì o sabato pomeriggio infermeria	Domandina
	Associazione V.I.C. Adelaide Martinelli e Fenoaltea	Colloqui con donne di lingua spagnola. Pratiche universitarie	Lunedì Cellulare e A2, Giovedì Cellulare	Domandina
	Padre Richard	Confessioni e sostegno spirituale	Tutte le sezioni	Domandina
<b>Laboratori artistici</b>	Volontariato	Patchwork	Giovedì 15.00-18.30 Cellulare. Giovedì 12.00-15.00 A2	Domandina
<b>Ministri di Culto</b>	Religione Cattolica	Funzione religiosa e centro ascolto	Una volta a settimana	Domandina
	Testimoni di Geova, Chiesa Evangelica, Chiesa Greco Ortodossa	Centri di ascolto	Una volta a settimana	Domandina
<b>Comunità terapeutiche</b>	Fondazione Villa Maraini, «Progetto carcere»	Orientamento individuale, gruppi di sostegno psicologico, colloqui per l'accoglienza in Comunità residenziale e semiresidenziale	Giovedì 13.30-15.00, una/due volte al mese	Domandina che segue lettera alla Comunità, descrivendo la propria situazione Via B. Ramazzini 31 00151 - Roma
	Associazione Cusmano	Solo su segnalazione	Ogni 15 giorni	Lettera alla Comunità Via Cusmano 23 - 00062 Anguillara Sabazia [Rm]
	Associazione La Tenda	Gruppi di sostegno psicologico per tossicodipendenti	Lunedì 9.30-11.30 Camerotti e Cellulare	Domandina

	CHI	COSA	QUANDO	COME
<b>Attività Sportive</b>	Associazione U.I.S.P. (Unione Italiana Sport per tutti)	Pallavolo	Martedì e Giovedì 13.30-16.30 Camerotti e Cellulare	Domandina
		Ginnastica generale	Lunedì e Venerdì 14.00-16.00 Cellulare e Camerotti.	Domandina
		Ginnastica dolce	Giovedì 14.30-16.30 A2	Domandina
<b>Attività Ricreative</b>	Associazione Ora d'Aria	Giornalino. Attività culturali, informative e ludiche	Lunedì 15.00-18.00 Tutte le sezioni	Domandina
	Area trattamentale in collaborazione con volontari	Cineforum	Mercoledì 14.00 Camerotti ogni 15 giorni	
	Volontario	Corso di chitarra	Venerdì 13.30-14.30 Sezione A2	Domandina
	Associazione culturale Teatro Ipotesi	Laboratorio di alfabetizzazione teatrale e movimento corporeo e iniziazione alla danza	Sospeso	
<b>Attività per bambini</b>	Psicologa dott.ssa. Ranucci	Spazio ascolto e condivisione	Lunedì-Martedì 10.00-13.00 Camerotti	Domandina
	Associazione A Roma Insieme	Musicoterapia e Arteterapia	Martedì e Giovedì Nido	
		«Sabati di libertà», i volontari accompagnano i bambini fuori dal carcere per l'intera giornata	Sabato Nido	
		Ludoteca animazione alla presenza di un esperto durante i colloqui madre-figli	Nido	
<b>Laboratori Formativi</b>	Associazione U.I.S.P.	Giocare a Rebibbia	Lunedì 16.00-17.00 Nido	
	E.N.A.I.P. Lazio (Ente Acli Istruzione Professionale)	Corso di Giardinaggio	Lunedì, Mercoledì e Venerdì 9.00-13.00 Termina a Dicembre	Iscrizioni chiuse



	CHI	COSA	QUANDO	COME
<b>Centri di ascolto</b>	Suor Ancilla	Rapporto con le famiglie, distribuzione pacchi indumenti	Tutte le sezioni	Domandina
	Ass. V.I.C. Caritas (Volontari In Carcere)	Colloqui di sostegno	Tutte le sezioni	Domandina
<b>Laboratori artistici</b>	Comunità di S. Egidio	Colloqui di sostegno	Tutte le sezioni	Domandina
	Compagnia degli Accessi	Corso di laboratorio teatrale	G9	Domandina
	Ass. La Ribalta, Centro Studi E.M. Salerno	Laboratorio teatrale con finalità formative	Martedì 14.00, G12 AS Mercoledì 14.00, G8	Domandina
	Associazione Brece per l'Arte contemporanea - Antonio Capaccio	Laboratorio sperimentale di disegno e pittura	Sospeso	Domandina
	Associazione Gruppo Idee	Redazione del periodico «Dietro il cancello»	G8	
	Luciana Scarzia (volontaria dell'Associazione A Roma Insieme)	Laboratorio di lettura, scrittura autobiografica e di invenzione, discussione, incontri con gli esperti	Giovedì 14.00-17.00 Tutte le sezioni	Domandina
	Associazione culturale PanHarmonikon-volontari Coro CIMA	Laboratorio coro polifonico	Lunedì 14.00-18.00 Tutte le sezioni	Domandina
<b>Volontariato</b>	Amalia Giuffrida, psicologa	Gruppo di autoaiuto	G9 primo piano, una volta al mese	Domandina
	Telefono Azzurro	Animazione nei colloqui in sala e all'area verde tra padri e figli	Tutte le sezioni durante i giorni di colloquio	
<b>Ministri di culto</b>	Religione Cattolica	Funzione religiosa e centro di ascolto	Tutte le sezioni	Domandina
	Testimoni di Geova Chiesa Ortodossa	Incontri spirituali Centro di ascolto e sostegno spirituale	Tutte le sezioni	Domandina
<b>Comunità Terapeutiche</b>	Fondazione Villa Maraini, «Progetto carcere»	Orientamento individuale, gruppi di sostegno psicologico, colloqui per l'accoglienza in Comunità residenziale e semiresidenziale	Giovedì, 10.00-13.00 G11-G12	Domandina che segue lettera alla Comunità, descrivendo la propria situazione Via B. Ramazzini, 31 00151 - Roma
	Associazione Saman	Orientamento individuale, gruppi di sostegno psicologico e colloqui per l'accoglienza in Comunità	Giovedì G8-G12	Domandina
	Associazione Magliana '80	Sportello informativo per italiani e stranieri, finalizzato all'inserimento in Comunità	Lunedì 10.00-14.00 Martedì 10.30-14.30 Tutte le sezioni	Domandina
	Associazione La Tenda	Gruppi di sostegno per tossicodipendenti	G11-G9	Domandina
<b>Attività sportive</b>	Maestro convenzionato Mauro Pedone	Apprendimento delle tecniche di massaggio shiatsu	Venerdì mattina G12 AS	Domandina
		Corso di yoga e tecniche di rilassamento	Venerdì mattina G9 primo piano	Domandina

	CHI	COSA	QUANDO	COME
<b>Laboratori formativi e produttivi</b>	Patrizio Vanina	Corso di yoga	Lunedì 16.00-18.00 Tutte le sezioni	Domandina
	Biblioteche di Roma	Corsi ciclici di informatica per competenze di base gestione biblioteche interne	Tutte le sezioni	Domandina
<b>Circoli associativi</b>	Cooperativa Cecilia	Corso di storia dell'Arte	Lunedì 16.00-18.00 Tutte le sezioni	Domandina
	Associazione Artwo	Laboratorio di «Arte utile», produzione oggetti di design	Martedì pomeriggio G8	Domandina
	Associazione Prometeo	Laboratorio di falegnameria, corsi informativi, attività di sostegno per persone sieropositive	G14 primo piano	
	E.N.A.I.P. Lazio (Ente Acli Istruzione Professionale)	Corso di formazione operaio edile polivalente		Iscrizioni chiuse
<b>Lavorazioni Interne su Commissioni e per l'Amministrazione penitenziaria</b>	Associazione Ora d'Aria e Centro Mezzelani	Tre corsi di formazione (600 ore)	Tutti i giorni, tutte le sezioni	Iscrizioni chiuse
	Circolo «La Rondine» (ARCI e U.I.S.P.)	Attività culturali, ricreative e sportive	G12 - Alta Sicurezza	
	Associazione Legambiente	Attività inerenti diritti e ambiente	Tutte le sezioni	
<b>Lavorazioni Interne su Commissioni e per l'Amministrazione penitenziaria</b>	Associazione Papillon	Attività culturali nel e dal carcere	Tutte le sezioni	
	Cooperativa Sociale Pantacoop	Registrazione su mandato della Società Autostrade S.p.A. dei dati relativi alle contravvenzioni contratte dagli automobilisti	G12 Alta Sicurezza	
	Consorzio Il Sol.co.	Gestione del Call Center Telecom italia - laboratorio fotografico		
	Consorzio Innocenti Cooperativa sociale Liasa	Coltivazione agricola delle aree destinate e manutenzione aree verdi dell'Istituto		
	Cooperative Men at Work/E-Team	Preparazione pasti per i ristretti dell'Istituto Centro cottura e preparazione pasti per l'esterno		
	Amministrazione penitenziaria (officina Fabbri)	Lavorazione carpentiera su commissioni dell'Amministrazione Penitenziaria e di clienti esterni		
	Consorzio Innocenti, Cooperativa sociale Liasa	Impianto riciclaggio rifiuti non pericolosi		

	CHI	COSA	QUANDO	COME
<b>Volontariato</b>	Vo.Re.Co - Volontari di Regina Coeli e Comunità S.Egidio	Catechesi sacramentale anche per latino americani. Distribuzione di vestiario e beni di prima necessità. Ritiro pensioni e sussidi. Colloqui con senza fissa dimora, immigrati e rom. Attività di mediazione familiare	Settimanale Tutte le sezioni	Domandina
<b>Ministri di culto</b>	Religione cattolica Altre confessioni*	Funzione religiosa e centro di ascolto Centri di ascolto e sostegno spirituale	Tutte le sezioni	Domandina
<b>Comunità Terapeutiche</b>	Fondazione Villa Maraini, «Progetto carcere» Comunità Incontro Associazione A.N.G.L.A.D. (Comunità di San Patrignano) Comunità Nuovi Orizzonti	Orientamento individuale, gruppi di sostegno psicologico, colloqui per l'accoglienza in Comunità residenziale e semiresidenziale Servizio di accoglienza per la Comunità residenziale per detenuti definitivi e non Servizio di orientamento individuale e accoglienza in Comunità di San Patrignano Servizio di accoglienza per la Comunità residenziale per detenuti definitivi e non	Martedì 15.00-19.00, Mercoledì 9.30-13.00 Tutte le sezioni. Gruppi: Martedì 15.00-19.00 prima, seconda, terza e sesta sezione Martedì o Giovedì Tutte le sezioni Ogni 10 giorni Tutte le sezioni Una volta a settimana Tutte le sezioni	Domandina che segue lettera alla Comunità, descrivendo la propria situazione Via B. Ramazzini 31, 00151 - Roma Scrivere alla Comunità Scrivere alla Comunità Scrivere alla Comunità
<b>Attività ricreative</b>	Cooperativa Cecilia e Associazione Roma per Noi	Ludoteca per i bambini in attesa del colloquio col parente ristretto	Tutte le sezioni	

\*Assemblea di Dio, Avventisti del Settimo Giorno, Chiesa Apostolica, Comunità Ebraica, Comunità Cristiani del Vangelo, Chiesa Evangelica Battista, Chiesa Evangelica Luterana, Chiesa Ortodossa Greca, Tavola Valdese, Testimoni di Geova, Testimoni di Fede Islamica, Chiesa Ortodossa Rumena

	CHI	COSA	QUANDO	COME
	U.P.T.E.R. (Università Popolare di Roma) con il contributo del Garante dei diritti dei detenuti del Lazio	Corso di shiatsu e musicoterapia	Seconda sezione	Domandina
	U.P.T.E.R., con il contributo dell'Amministrazione Penitenziaria	Corso di shiatsu e musicoterapia	Terza, Quarta e Ottava sezione	Domandina
<b>Laboratori artistici</b>	Associazione U.I.S.P. (Unione Italiana Sport per tutti) Maestro Lauritano Volontaria Angiolina Freda Vo.Re.Co.	Scrittura creativa Scuola di dama e scacchi Laboratorio musicale Laboratorio di ceramica	Centro clinico Lunedì e Giovedì 15.00-17.00 Centro clinico Sospeso Sesta sezione	Domandina Domandina
		Corso di chitarra	Martedì 11.00-13.00 Sesta sezione	Domandina
		Corso di giornalismo	Sabato 11.30-13.00 Sesta sezione	Domandina
	Arte Studio	Laboratorio teatrale	Martedì e Venerdì Seconda Sezione	Domandina
	Cooperativa Cecilia, Associazione Roma per Noi	Gruppi di sostegno autobiografico: "Attraverso il passato ricostruire il presente"	Ottava sezione	Domandina
<b>Attività sportive</b>	Associazione U.I.S.P.	Corso di ginnastica a corpo libero	Terza sezione	Domandina
<b>Servizi interni</b>	Cooperativa P.I.D. (Pronto Intervento Disagio)	Servizio di lavanderia gratuito per non abbienti	Tutti i giorni Tutte le sezioni	Rivolgersi allo scrivano di reparto

## L'ISOLA DEI DIRITTI a cura del Garante dei diritti dei detenuti del Lazio

**A Rieti e Velletri nuovi posti per oltre 300 reclusi chiusi per assenza di agenti**  
In una regione come il Lazio – quarta in Italia per numero di detenuti e con un sovraffollamento penitenziario che sfiora il 40% – due strutture carcerarie all'avanguardia che potrebbero ospitare oltre 300 detenuti, realizzate a Rieti e Velletri, restano inesorabilmente chiuse o sottoutilizzate per la mancanza degli agenti di polizia penitenziaria necessari a farle funzionare. La denuncia arriva dal Garante dei diritti dei detenuti del Lazio Angiolo Marroni che, sull'argomento, ha chiesto un incontro urgente al Provveditore Regionale Angelo Zaccagnino. Nel carcere di Velletri, che attualmente ospita 365 detenuti a fronte di una capienza regolamentare di 208, è stato da tempo ultimato un nuovo padiglione per un totale di circa 200 nuovi posti. Ancor più paradossale il caso di Rieti, dove per mancanza di agenti di polizia penitenziaria, il nuovo carcere da 306 posti è attualmente utilizzato a meno di 1/3 delle sue possibilità, con 113 reclusi ospitati nelle sole due sezioni aperte da 78 posti disponibili e dunque sovraffollate.  
«I casi di Velletri e a Rieti sono l'emblema della lontananza della politica dalla realtà. L'emergenza carceri in Italia si potrebbe affrontare cominciando col rendere pienamente operative le strutture esistenti e inutilizzate, usando i fondi altrimenti destinati alla costruzione di nuove carceri per reintegrare il personale che manca. Abbiamo perso due anni a discutere dei piani straordinari di edilizia carceraria e di project financing quando, invece, basterebbe molto meno per migliorare il sovraffollamento e la qualità della vita in carcere»

## Donne di cristallo, la donna nei media

dalla redazione del "Giornalino" (Rebibbia Femminile)

### UNA RIFLESSIONE DA DONNE RISTRETTE IN CARCERE A DONNE RISTRETTE IN TV

La televisione da un'immagine della donna artificiale, come se fosse una bellezza in vetro senza intelligenza. La prima cosa che ci viene in mente è che quell'immagine è ciò che vogliono vedere gli uomini. Ma alcune donne in quelle immagini si rispecchiano, forse perché vedere ballerine, veline e grechette è piacevole. Alla fine qualcosa di loro piace anche a noi. Sembra che tutte si debbano uniformare ad un modello unico, una sorta di conformismo estetico forse determinato da un diffuso stato di benessere. Ma il modello conduce a ricercare una perfezione che nella natura non esiste, ma per raggiungerla le donne sono disposte a fare qualsiasi cosa. Oltretutto quest'immagine della donna e soprattutto del suo corpo, che ci mostra la televisione, condiziona fortemente le nuove generazioni che vedono nell'uso del proprio corpo una delle maniere più veloci per fare i soldi. Soldi, successo e visibilità sembrano passare

attraverso l'esposizione della propria persona, immaginario confermato dalla televisione, dalla pubblicità e anche dalla politica che non perdono occasione per ricordare a ciascuna di noi qual'è il ruolo che si vorrebbe ricoprisse la donna nella società. Mai le intelligenze o le professionalità sono sottolineate dai media, ma la bellezza della figura femminile, in qualsiasi ruolo essa si trovi, addirittura la Bindi si è trovata a dover affrontare un apprezzamento estetico, paradossale, no?! Mentre aspetti come la violenza domestica o lo sbaramento nell'accesso a posti di potere non sono temi sotto i riflettori dei mezzi di informazione. Ma noi come ci sentiamo nel confrontarci con questa immagine? È un'immagine che fa perdere il rispetto di se stesse, molto lontana dalla realtà che ognuna di noi si è vissuta. Noi non ci riconosciamo in quella donna, perché non siamo solo qualcosa da mostrare e soprattutto qui in carcere, l'universo fem-

minile non potrebbe essere più lontano da quella donna di cristallo che i media ci propinano a qualsiasi ora e in qualsiasi trasmissione televisiva. Infatti le donne hanno bisogno di molte cose per prendersi cura di sé nel mondo a parte del carcere che nessuno riesce a comprendere e immaginare fino a quando non ci entra, le cose cambiano tanto. Qui se avevi un pizzico di femminilità la perdi... ci si riduce a tuta e scarpe da ginnastica. Nonostante l'inattività che

caratterizza questi luoghi, dove il lavoro viene ridotto per mancanza di fondi, i corsi sono sempre di meno e mancano gli spazi per fare sport, non abbiamo le condizioni necessarie per dedicarci alla cura di noi stesse. Qualcuna può andare dal parrucchiere e altre no, alcune comprano profumi o creme costose, ma qui viene fuori quanto siano banalità... poi arriva l'estate, tra chiusura delle attività per mancanza di personale e noia, non resta che *Rebibbia beach!* ... quindi largo all'abbronzatura.

# ROMA FUORI

**Coop. P.I.D. (Pronto Intervento Disagio)**  
Sportello di segretariato sociale in convenzione con il Comune di Roma.  
Orientamento e accompagnamento ai servizi socio-sanitari e invio alle strutture di accoglienza.  
Tel. 06.69190417, e-mail pid@libero.it  
dal Lunedì al Venerdì dalle 9.00 alle 17.00  
Colloqui Lunedì e Giovedì su appuntamento

**S.O.S. (Sala Operativa Sociale)**  
Servizio dedicato alle emergenze di carattere sociale.  
Numero Verde 800.44.00.22

**V Dipartimento del Comune di Roma**  
Dedicato alle Politiche Sociali e della salute con Uffici riservati alle classi svantaggiate (rivolgersi al P.I.D.).

**U.R.P. (Ufficio Relazione per il Pubblico Comune di Roma)**  
Numero Verde 06.06.06

**C.O.L. Carceri (Centro Orientamento al Lavoro del Comune di Roma)**  
Servizio per il reinserimento occupazionale.  
Via Dei Lincei n. 93, 00147 Roma  
Tel. 06.45606925

**Difensore civico dell'Associazione Antigone**  
Fornisce informazioni legali sulla tutela dei diritti dei detenuti, sull'esecuzione della pena e sui ricorsi presso la Corte Europea per sovraffollamento  
Via Silvano n. 10, Fabb. D, scala I, 00158 Roma  
e-mail difensorecivico@associazioneantigone.it

**C.P.I. (Centro Per l'Impiego)**  
Servizio della Provincia di Roma per consulenze e informazioni sul mercato del lavoro e sulle opportunità professionali e formative.  
Gestisce l'anagrafe dei lavoratori e lo stato di disoccupazione.  
Numero Verde 800.81.82.82,  
Via Rolando Vignali n. 14, 00173 Roma,  
Tel. 06.67668278 / 8215, Fax 06.7213302  
e-mail impiego.roma1@provincia.roma.it

**Agenzia Comunale per le Tossicodipendenze**  
Ente pubblico titolare di progetti per l'inserimento lavorativo rivolto a soggetti a rischio o in situazioni di tossicodipendenza.  
Numero Verde 800.27.27.27  
Pronto Aiuto 06.65741188

**P.R.A.P. (Provveditorato Regionale dell'Amministrazione Penitenziaria)**  
Organo del decentramento amministrativo del Dipartimento dell'Amministrazione penitenziaria.  
Prov. Angelo Zaccagnino  
Via S. Francesco di Sales n. 35, 00165 Roma, Tel. 06.68818,  
e-mail pr.roma@giustizia.it

**U.E.P.E. (Ufficio di Esecuzione Penale Esterna) Ministero della Giustizia**  
Osservazione in relazione alle misure alternative alle sanzioni sostitutive e alla libertà vigilata.  
Via Ostiense n. 131, 00154 Roma,  
Tel. 06.5839111, Fax 06.5809352 / 06.5899013,  
e-mail cssa.roma@giustizia.it

**U.S.S.M. (Ufficio Servizi Sociali per i Minorenni) Ministero della Giustizia**  
Sostegno e controllo dei provvedimenti dell'Autorità Giudiziaria a favore dei minori sottoposti a procedimento penale.  
Via Agnelli n. 15, 00151 Roma  
Tel. 06.96668011, Fax 06.65747649  
e-mail ussm.roma.dgm@giustizia.it

**Caritas Diocesana di Roma**  
Servizi di ascolto, accoglienza e sostegno alle persone in disagio sociale.  
ITALIANI: Via Porta di San Lorenzo n. 7, 00185 Roma  
Tel. 06.4452616 / 06.4455422  
STRANIERI: Via delle Zoccollette n. 19, 00186 Roma  
Tel. 06.6875228 / 06.6861554

**Comunità S. Egidio**  
Servizi per persone in disagio sociale.  
Distribuisce il «DOVE», breve guida ai servizi di prima necessità sul territorio di Roma.  
Piazza S. Egidio n. 3/A, 00153 Roma Tel. 06.8992234  
Lunedì 17.30-19.30 Martedì 15.00-19.00  
Mercoledì 17.30-19.30 Giovedì 15.00-19.00  
Venerdì 17.30-19.30 e-mail info@santegidio.org

**Opera Nomadi Lazio**  
Associazione nazionale che promuove interventi a favore della popolazione dei Rom. Sede Operativa, Via di Porta Labicana n. 59, 00184 Roma Tel. 06.44704749 / 06.44700166 Fax. 06.49388168 e-mail operanomadilazio@yahoo.it

**I.O.M. (International Organization for Migrates)**  
Organizzazione intergovernativa, titolare di progetti di rimpatrio assistito, nei paesi di origine.  
Via Nomentana n. 62, 00141 Roma, Tel. 06.86203842  
da Lunedì a Venerdì dalle 9.00 alle 17.00

**Ufficio del Garante dei Diritti dei Detenuti del Lazio**  
Informazione e promozione dei diritti delle persone ristrette. Via Pio Emanuelli n. 1 pal. B 5° piano, 00143 Roma, Tel. 06.51531120 / 06.51530711, Fax 06.5041634 e-mail info@garantedetenutilazio.it

**Avvocato di strada ONLUS**  
Attività di consulenza e assistenza legale gratuita difesa dei diritti delle persone senza fissa dimora presso Ospedale San Gallicano, V. di San Gallicano, 25/A, 00153 Roma e-mail roma@avvocatodistrada.it  
Sportello Giovedì dalle 15.00 alle 17.00

**Anti-Tratta**  
Servizio per la protezione sociale delle vittime della tratta, sfruttamento sessuale, domestico e lavorativo.  
Numero Verde 800.290.290

**Anti-Usura e Racket nazionale attivo 24 ore su 24**  
Informazioni su situazioni di usura e racket.  
Numero Verde 800.999.000

**Ambulatorio INMP-Ospedale S.Gallicano**  
Non servono prescrizioni e prenotazioni per le visite mediche e specialistiche. Via Delle Fratte di Trastevere 52, Tel. 06.58543731 da lunedì a venerdì dalle 8.00 alle 11.00, martedì, mercoledì, giovedì dalle 14.00 alle 16.30